



公司及并购法律评述
2018 年 5 月

上海
上海市银城中路 68 号
时代金融中心 19 和 16 楼
邮编: 200120
电话: +86 21 3135 8666
传真: +86 21 3135 8600

北京
北京市建国门北大街 8 号
华润大厦 4 楼
邮编: 100005
电话: +86 10 8519 2266
传真: +86 10 8519 2929

香港
香港中环皇后大道中 5 号
衡怡大厦 27 楼
电话: +852 2969 5300
传真: +852 2997 3385

伦敦
1/F, 3 More London Riverside
London SE1 2RE
United Kingdom
T: +44 (0)20 3283 4337
D: +44 (0)20 3283 4323

www.llinkslaw.com

SHANGHAI
19/F&16/F, ONE LUJIAZUI
68 Yin Cheng Road Middle
Shanghai 200120 P.R.China
T: +86 21 3135 8666
F: +86 21 3135 8600

BEIJING
4/F, China Resources Building
8 Jianguomenbei Avenue
Beijing 100005 P.R.China
T: +86 10 8519 2266
F: +86 10 8519 2929

HONG KONG
27/F, Henley Building
5 Queen's Road Central
Central, Hong Kong
T: +852 2969 5300
F: +852 2997 3385

LONDON
1/F, 3 More London Riverside
London SE1 2RE
United Kingdom
T: +44 (0)20 3283 4337
D: +44 (0)20 3283 4323

master@llinkslaw.com

关于《国际足球联合会球员身份和转会规定》的改动说明

作者: 吴炜

2018 年 04 月 26 日, 国际足球联合会(“国际足联”)向其成员协会发布了对于《国际足联球员身份与转会规定》(“规定”)的重要修改, 有关内容将于 2018 年 06 月 01 日正式生效。

本次修订的主要关注点在于维持球员与俱乐部之间雇佣关系的合同稳定性。此外, 还增加了一项新的条款, 旨在提升现行争议解决体系的效率。

从调整内容而言, 本次修订中的三处条款变更的内容与正当理由终止合同有关, 例如:

.....
If you would like an English version
of this publication, please contact:

Roy Guo: (86 21) 3135 8756
Publication@llinkslaw.com

.....
如您需要了解我们的出版物,
请与下列人员联系:

郭建良: (86 21) 3135 8756
Publication@llinkslaw.com

通力律师事务所
www.llinkslaw.com

- 第 14 条: 在原第 14.1 条后新增了一段, 当合同一方被另一方强行要求终止或者修改合同条款时, 视为该方具备了以正当理由终止合同的权利;
- 第 14 条 bis 项: 本条为新增条款, 明确了当俱乐部欠薪达到两个月时, 且未能在球员发出书面通知 15 日内补救的, 球员有权以正当理由终止合同。需要注意的是, 若工作合同与集体谈判协议(collective bargaining agreements, 常见于球员工会与资方通过集体协商机制达成的关于薪资福利集体合约)另有约定的, 本条可能不会完全适用。

免责声明: 本出版物仅代表作者本人观点, 不代表通力律师事务所的法律意见或建议。我们明示不对任何依赖本出版物的任何内容而采取或不采取行动所导致的后果承担责任。我们保留所有对本出版物的权利。

关于《国际足球联合会球员身份和转会规定》的改动说明

本次针对《规定》篇幅最大的改动在第 17 条，该条解释了在俱乐部没有正当理由终止合同时，球员应得补偿的计算方法。据此，在原工作合同终止后的剩余有效期内，球员是否于国际足联做出决定之前与新的俱乐部签约将导致其获赔金额有所区别。此外，在某些特例中球员将有权获得等同于其 3-6 个月薪水金额的额外补偿。无论如何，球员有权取得的赔偿数额上限不得超过提前终止合同后该合同剩余价值金额。

此外，在《规定》第 18 条中新增第 6 款，明确禁止在工作合同付款中设置所谓的“宽限期”。但是，这类禁止对于 2018 年 6 月 1 日前(即本次改动正式生效之前)已经存在的合同条款并不适用。

最后，《规定》中新增的第 24 条 bis 款提高了国际足联决定的执行效力，给予球员身份委员会、争议解决委员会及其审判员要求球员和俱乐部履行付款义务的同时，就当事人拒绝付款的情形下应受到处罚做出决定的权利。该处罚包括了两部分：对于俱乐部，禁止其注册登记新球员；对于球员，限制其参加官方比赛。

综上所述，这些修订内容属于对球员和俱乐部雇佣关系的重要改变。我们亦期盼在不远的将来看到国际足联有关部门在新《规定》下做出的判例，籍此可以了解新规则的具体适用方式和新规则下工作合同起草阶段如何进行借鉴。

关于《国际足球联合会球员身份和转会规定》的改动说明

如需进一步信息，请联系：

作 者	
吴 炜 电话: +86 21 6043 3711 david.wu@llinkslaw.com	
上海	
俞卫锋 电话: +86 21 3135 8686 david.yu@llinkslaw.com	刘贇春 电话: +86 21 3135 8678 bernie.liu@llinkslaw.com
余 铭 电话: +86 21 3135 8770 selenashe@llinkslaw.com	娄斐弘 电话: +86 21 3135 8783 nicholas.lou@llinkslaw.com
钱大立 电话: +86 21 3135 8676 dali.qian@llinkslaw.com	孔焕志 电话: +86 21 3135 8777 kenneth.kong@llinkslaw.com
吴 炜 电话: +86 21 6043 3711 david.wu@llinkslaw.com	潘永建 电话: +86 21 3135 8701 david.pan@llinkslaw.com
姜 琳 电话: +86 21 6043 3710 elyn.jiang@llinkslaw.com	
北京	
俞卫锋 电话: +86 10 8519 2266 david.yu@llinkslaw.com	刘贇春 电话: +86 10 8519 2266 bernie.liu@llinkslaw.com
杨玉华 电话: +86 10 8519 1606 yuhua.yang@llinkslaw.com	
香港(与张慧雯律师事务所有限法律责任合伙联营)	
俞卫锋 电话: +86 21 3135 8686 david.yu@llinkslaw.com	吕 红 电话: +86 21 3135 8776 sandra.lu@llinkslaw.com
伦敦	
杨玉华 电话: +44 (0)20 3283 4337 yuhua.yang@llinkslaw.com	